

20
ԲԱՐՍ.

Հանրային Եփեսոս

20
ԲԱՐՍ.

Մանգումակից իրի կիսնոսի պիր սաղը
բնագրեմպին վե հիւսնա իրքէսի կիսն-
կրի ներ օրանուր .

Սենկիկի քաղաք իջին..... 100 շրշ .
Իսրանպոլ իջին..... 80 »
Ենկիր բոնիսաղ իլի կիսնոս. 100 »

Սահպի խրիեազ
ՊԱՐԱԳՈՒՆՏ Ե. ՓԱՆՈՍՆԱՆ

Մաթպաա վե իտարէխանէսի
Պապը Ալի ճատուսինոն Ն. 36

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand rue de la S. Porte. 36

مطبعة و دار نشر

باب عالی جاده سنه ۳۶ نومرو

دائرة مخصوصه

نظرة انكار
صاحب امتياز
مرويت بانوسيان

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խաղաղութի խառնար Եանանէ եմ.
Լաքը Հիւսնառն օրման միւտիրի
սէաա. Հէքիման վե հէնտէսէի
միւտիրի մէքիման մուալիմէրին-
տէն Բօպէրթ Լաքն եփ. լէրէ թէր.
Ֆիւսն թիւթպէի ուլէա սընֆը սա
նփսի .

Զըրաաթ պանդաւր մուհասէպե
զալէմի մուգարիւթըրնտէն ֆիւ.
թիւ. Ենվէթը պէյ իւէ նէվրէս
Պէրպէրան էֆ. լէրէ թիւթպէի
րապիթ թէվէրէ պուլլուլմուշ տուր .

ՆԸՇԱՆ

Բօմանէֆարաթը Սենիւնէսի պի-
րինէի քեաթիպի Յովհաննէս պէյ
իւլիւնիւ թիւթպէտէն Մէճիսի
նըշանը զիշանը իհսան պուլլուլ-
մուշ տուր .

ՏԱՍԻԼԻՍԵ

Կէշէն կիսէ Գուժ-գարուտա Հի
սար տիպիստէ զուհուր իտէն հա-
րիգտէ . խանէ վե էշալարը եա
նարադ . բերիշան վե իւրեան գալ
մըշ օլան պիշարէկեանըն աճընա-
նադ պիր հալտէ պուլլուլմուշ տուր .
Ենվէթը Բաաիւնընը լէ-
ֆէնտիմիզ Հազրէթլէրին մէս-
մուլի Եանանէլէրի օլմասը իւզէրի-
նէ . մէսաթպիտէկեանը մուժաի-
լէյհիւսին հէր պիր տիլէսի թէի
սինէ ճէպը Հիւսնառնը Միւլու-
քեանէլէրինտէն օնար իրա ինա-
նէթ վե իհսան պուլլուլմուշ տուր .
էմր ու ֆէրմանը թըրֆէթպէտէն
Մէրհաւթէթէնհիւթի շէրէֆօիւ
նուհ վե սուտուր պուլլուլմուշ վե
իհսանը Բաաիւնընի մուժալիլէյհիւ
տիլէր թէիլէրինտէն էէսէն պէտէտ ի-
թա օլմանուշ օլմուղու մտէլմէմ.
Նուլիլէն իթիլալար զըլընըն տուր .

— Ենիւսէն եաթըլմադ տալ օլան
րիւսուժաթ էմանէթի տարիէսինին
ինչաաթը պիր գալ կիւնէ գաւաթ
իքմալ իտիլէնէթ իմիշ .

— Ենիւսէն իտարիլէ իտարէ-
սինէն, Լօնարաան ճէպ իտիլմիշ
օլան 43 վե էէնիւմէրօլու վաթօր
լար սիւթէմիստէն էէնիտէն իքի
վաթօր տահա սիւթարիշ իտիլտիկի
իտպէր ալընըն տուր .

— Բուսիս սէֆիթի էսալ . Մ. տը
նէլիտօֆ հազրէթլէրի տիւնքի
կիւն, Միւզէի Հիւսնառն կիտէ-
րէք, օրատա մէվճուտ պուլլուլմուշ
տաարը աթիպաթը թէմաշա էիւ-
միլլէր տիր .

— Գահիլէտէն իսկէնտէրիլէնէն
ուղաթը օլան տէմիր եօլու իւզէ.
րինտէ, Ենիւս վե էշաա նազիլ-
եաթը իլին, գալլըր մուճիպ օլ-
մաթ իւզէրէ, էէնիտէն պիր թա-
զըմ սիւթարիւր եաթըլմըն տուր .
— Գըպըրն պատարնաա պիր տէ-

միր եօլու եաթմազ իւզէրէ, իսկիւ-
թէրրատա իքի շիրթէթ թէշէթթիւ
էյլէթիկի իշիտիլմիշ տիր .

— Սաթթէ բրօմէն մէսէլէսինտէն
տօլաթը մաշիւրն պուլլուլմուշ սա-
պըզ պօրաա քեաթիպի Սթէլէա
նօս էֆ. նին մուհաթէմէսինէ տիւն
քի կիւն պաշլանըն տուր .

ՄԻՆՏՀԻՇ ՊԻՐ ԳԱԶԱ

Եվվէթի ազաթ . Պէյաղլուլտա
վաթը Սաթթէ Մէսիտտէ պիր միւլտ
հիշ գազա մուգու պուլլուլմուշ կէ-
րէնէրի տէշէթ իշինտէ պրաթ-
մըշ տուր .

Օթէլ էմբէրիտաա վալիտէսիլլէ
պիլլիլթաթ իւզմէթ իտէն 16 եա-
շընտա պիր չօնալ . օթէլին իա-
րադաթնաան ուլարմա ուլարուր
իքն, հէր նաթլաա, պէշ գաթ
էրէքսէթաթն գալաթըրմ իւզէրինէ
տիւլէրէք . հաթթի իլէ մէմաթ
արաաթնաա պիր հալտէ գալաթըր
մըշ վե տէրհալ զաղըրմա թէրաթը
իտաթիտանէսի թապիպի թարա
ֆընտան թէտալի օլմանուշ իսէ
տէ, չօնալըն հաթթիթնաան գօր-
գալմադ տա իմիշ .

ԳՕԼԵՐԱ

Մարտն 26 ընճը բաղար կիւնիւ
սաթթ 6 տան 27 ինի բաղար էր
թէսի կիւնիւ սաթթ 6 էէ գաթաթ
շէհրիմիլտէ, գօլէրաաան 3 միւ-
սապ վուզու պուլլուլմուշ րէսմի
ճէտիլէտէն անիւլըն տուր .

ԹԵԼԵԿՐԱԳ

Բարիս 6 ապրիլ .— Պրանսատան
սարի մէմէթէթլէրէ սիւլա վե միւ-
հիմաթը հարպիլէ կէօնտէրիլմէ
սինի մէն իմիլէ իւզէրէ . իէլէթ-
քիւր օլման գաթնա լաթիհաթը
մէպուսան մէմիլի թարաֆընտան
գապուլ օլմանուշ տուր .

Բարիս 6 ապրիլ .— Էնիւս պիւս
թէմէթէթլէրնաան Պրանսատնէ
կէօնտէրիլմէն մաշուլթ վե էշաթ
սընաթիլէտէն ալընան կիւմիւր
րէսմիլէ 7 ֆրանզ գաթմ օլման
սընա տարի . տէրմէտան իտիլէն
պիր թէթլիֆին կէօնտէրիլմէ գօ-
միսիսնուտա միւզաթէրէսի տէ-
վաթ էյլէմիշ տիր .

Բէթէրապուրիլ 7 ապրիլ .— Սիպէ
րիա տէմիր եօլման իքմալի իլին,
մահէլլինտէ, քէշիլիյնաթ իքրո
իմիլէ իւզէրէ, տէվաթիլմէ միւլթէ-
լիֆէ թարաֆըրնտան պիրէր միւ-
հէնտիս թաթին օլմանաթադ, պու-
սուրէթլէ թէշէթթիւ իտէնէթ
ֆէնն հէյթիլին Սիպէրիտէն կիւթ
մէսի իմբէրաթօր Նիպօլա հազ-
րէթլէրի թարաֆընտան էմր օ-
լմանուշ տուր . վըլաթիլմէթա
պիր իման ինչաթ իշին տաթի,
տիլէր պիր հէյթիլ թէշէթլի օլու-
նաթադ տուր .

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Փոխանորդարանի Ազգային
Պատրիարքարանի

1894 Յունիս 13 էն միշ 1895
փետր. 9 ալիսն անալիս պա-
կէն միշէն վերջին պապ, 450 պը-
նալ կատարուած է Կ. Պոլիս և իւր
արուարձանաց մէշ . ասոնցմէ 5 էն
ալիս պապուած են իսկ միւսացալըն
ամուրի . որոց 260ը Պոլիսցի և 190ը
Գաւառացի են հետեւեալ գա-
ւառներէն .

35 Կեսարացի, 20 Վանցի, 18
Սեբաստացի, 12 Ռուսսիացի, 10
Բաղլիցի, 8 Պրուսացի, 8 Նիկիոմիդ-
եայ, Պարաիլիկ, և Կէյլիցի, 6
Ալիցի, 5 Կարնիցի, 5 Բրիցի, 5 Եր-
զընկացի, 5 Բալուշի, 5 Խարբըր-
ցի, և Ենալիս Գարահիսարցի, 4 Եւ-
դոկիացի, 4 Թաւաթարացի, 4 Տիւ-
րիլիցի, 3 Ենօկիացի, 3 Արապիլի-
ցի, 2 Ամասիացի, 2 Միլիցի, 2 Ի-
զմիլցի, 2 Չիլիպիացի, 2 Գաւառ-
մուլիցի, 3 Զիւլալիս, Երեսիս, և
Մալաթիացի, 3 Պալմուս, Ատատալ
և Բաբըրցի . Գուժար 190

Պատրիարքարանի արհեստներն են

8 վաճառական, 10 մանիֆա
թիւրաճի, 22 ոսկերիչ, սրմաթէշ և
ոսկերիչ գործաւոր, 10 Յանձնա-
կատար, գործակատար և միլիտը-
21 գրադիր, 6 սեղանաւոր, և Գե-
ղապօլմէ մէլը վիրաբոյժ, 3 փա-
տարան, 3 Բ. Դրան պաշտօնեայ մէ-
կը հեւադրիչ, 6 դասաւոր և դաս
տիարակ, 13 սպադրիչ, փոքագրիչ,
կաղմարար և գրաշար, 5 լուսան-
կարիչ և գծագրիչ, 3 զըրաւաճառ,
3 ժամագրիչ, 2 անթիլթաճի, 10
դերձակ և պատրաստ հանդերձ
վաճառողը, 46 մեքենագործ, եր-
կաթագործ, ձուլիչ և թիթեղա-
գործ, 46 կոշիկագործ և մեքենա-
կար, 33 խոհարար և սրճափ, 34
սպասաւոր, 24 հիւսն, որմնագրիչ,
գործաւոր, ծիւղարար և քարակոր,
27 քրիւճիկ, բեռնակիր և բան-
ւոր (բէշպէր) 20 տաղձագործ,
մարանկող և ներկարար, 17 եաղ-
մաճի և պաթմաճի, 25 նուազար,
ձկնորս և մրգավաճառ, 5 աղիւսա-
գործ և մալուլաճի, 11 սափրիչ,
2 պարագայան, 5 հացագործ, 7
փերեղակ, ծիւղաճառ և մանրա-
վաճառ, 4 ֆէսի, 10 կառավար,
2 նուազաճու, 3 ուտայնակ, Ընդ-
հանուր զուժար 450 .

Պատրիարքարանի Հայոց
Կ. Պոլիս Գուժ-գաթու

24 Մարտ 1895

Նախորդ թիւով հրատարակած
էլնը Ստորագրատիլիւնը յօդ-
ուածին ներքեւ, անուշադրու-
թեամբ Արեւելեան Մամուլ գործիլը
մուշուած էր ուրկէ արտատպեր
էինք յիշեալ յօդուածը .

ԱԶԳ. ՀԻՄՆԵՐԱՆՈՑ

Ինչպատ հաստատու թեանս Մեծ.
Պետրոս էֆ. Գարբիլեան րարե-
հաճած է նուիրել 60 շրշ . փոխան
ժողկեփուլի հանգուցեալ Զաւէն
էֆ. Ունճեանի յուղարկաւորու-
թեան առթիւ .

Մեծ. կարապէտ էֆէնտի Փուլ-
ճեան, բառ իւր բարի սովորու-
թեան, այս տարի ևս բարեհաճած
է տալ Օսմ. ոսկի նուիրել հաս-
տատու թեանս՝ իւր բարեյիշատակ
Տիկին Նուրիսի հոգւոյն համար .

Առ այս պարտ կը համարենք մեր
շնորհակալութիւնն յայտնել հրա-
պարակաւ . յիշեալ էֆէնտիի սոյն
բարեպաշտական զգացմանց հա-
մար, որով հարկաւոր պատա-
պարեաներն միտիարուեցան .

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան

Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր Ատենապետ

Ը. Պապիկեան Մանուկ Ս. Արզնեան

27 Մարտ 1895

Նախը քի իշուլ Նիւսիւնիլիսն
տէօրաթիւնիւ սահիֆէսինտէ կէօ-
րիլմէթտէ տիր, շէհրիմիլտէ, աս-
լէն Անատուլլու օլմուղու հալտէ,
միլլէթիլիլաթն սրհէթի իտալա
խրտմէթի հասնէն իւէ իֆթիլաթ
իտպիլէնէթ կէնճ պիր տօթթօր
տահա արթմըշ տուր .

Թապիպի միւսալիլէյն տօթթօր
Մարթին էֆէնտի Ալթունեան օ-
լուպ, ալաթըրմը մաալիւմաթը մէվ-
սուգատան անլոյրլմադ տա տուր քի,
ինկիլթէրանըն էտիլապուրիլ շէհրի-
տէ վազր վե մէհուր տար իւլ ֆիւ-
նուլտա թաշալիլ թէպապէթ իթ-
միշ, վե կէյրտիկի իմթիհանլար.
տա, պէշ երէ շէֆէր թալէպէկեան
իշինտէ իէթ իլէրուտէ պուլլուլմու-
րաթ, պիր գալ տէֆաթը, թէշվի-
գաթ իշին թաթիսի գըլընմըշ օլան
վե շալիանը զըպթէ պուլլուլմուշ
նաթար միւքաթաթլարա նալիլ
օլմուշ, վե պատէհու պիր գալ սէ-
նէլէր Լօնտաա վե փարիս խաթթ-
խանէլէրինտէ թէճրիւպէլէր կէօր-
միւշ տուր .

Էֆէնտի միւսալիլէյն իւզէրին-
տէ միւ շահէտէ օլմանաթ տա օլան
տաար վազարու քէմալէթ վե նէ-
գաթթէ վե հիլմիլլէթիլմէ նէգաթէն,
միւրաճաթ իտէն քէյֆիլլէրին
էզհէր ճիհէթ մէմուլն օլմադլա-
րէ մէլիլ էզլէպտէն օլմուղու կի-
պի, ալէլիլուսուս, թէպապէթին
ինկիլթէրանա ուսուլինէ գիւնա-
տէնէ րաղպէթ իտէն գաթթիլտէ տա
խի, արգուլարնա մուվաթթը պիր
տօթթօր մալիլ օլմուշ օլմադ-
լարը թապիլ տիր .

Նախըլի իւնընտա կէօրիլմէթ-
տէ տիր, տօթթօր Ալթունեան է-
ֆէնտի. Պէյաղլուլտա, Սազըր-Ս-
դաճընտա Ապանօզ սօգաթընտա
վազը իւլ 5 նիւմէրօլու խանէ-
տէ հէր կիւն էօյլէտէն սօթա
խաթա գապուլ իմիլմէթտէ, վե
բէրէպէ կիւնէրի իտարիլմէ պազ-
մադ տա, վե լուլթաթը ամէլիլլէ.
թը միւհիմմէսին իքրաթէ հազըր
օլմուղուտան պաշաա . գալպ, կէօ-
քիւս վե միտէ խաթթալըզլարնա
տալիլ քէմալի ալգաթլա պապ-
մապտա տուր .

[illegible]

պու. քերթ. Պէլճիգանըն՝ Պէրուժ շէհրիստէ զարիւյ պիւր տալիս զուհուր էթմիշ արքայէն Եր. Օկլաւի Համան նաւորտա պիւր ավճը կէմի- սինին դարաւտան վէ նէֆէյաթը՝ Օսթանա տէնիգինտէ, մէղքիւր Ալպ վարօթուլա նազլ օլունան մէթուպարընթ պիւր զըմընը հա- վի պուլունան պիւր մէշին չանթա պուլունա՝ վէ մէղքիւր մէթ թուպարընթ զըյմէթի վէ միւ- հիմմ շէյլէր օլաուղու՝ Ալմանիա հիւքիւմէթինճէ խապէր անլըմըշ օլաուղունտան, հիւքիւմէթ՝ պու- լարըն կէրի վէրիւմէսինի թալէպ էթմիշ իսէ տէ, մէղքիւր կէմինին ավճըլարըն խուսուսի դանուշար մուճիպինճէ, մէղքիւր չանթանըն քէնտիլէրինէ արա օլաուղունտ տէրմէնան իտէրէք, չանթանի վէրմէմիշ օլմալարընա, Ալմանիա հիւքիւմէթի տօղրուտան տօղրու- եէ պիւր հիւքիւմէթէ արա պիւր չէյի՝ մէղքիւր ավճըլար խօս պէ խօս արգ վէ զասպ էյիմիշ օլ- մալարընտան պաշս ինէ, պու ավ- ճըլար արէյինէ տալիս աշարազ, մէղքիւր չանթանի հաճ յալընա արալըմըշ տըր, Մէսէյէ՝ հուգուզը արւվէլ գալիսէլէրի նօզթաւընճա էհէմիլիէթի հարգ մէսէլէր- տէն օլաուղունտ Բարիս վէ Պէր- լին զազէթալարըն եազըլար արը:

ՄԱՆՁԷՍԹԷՐՏԷ ՃԻՆԱԵԹԻԼԷՐ

Մանջէթէր զապըթասը րիւս- սէթինին՝ կէչէն 1894 սէնէսի ի- չին թէթթալ էյլէմիշ օլաուղու սթաթիսթիքտէն անլալընտընա կէօրէ, մէղքիւր սէնէ զարֆընտա իճրա իտիլին ազիմ ճիւսանէթլէր՝ 1893 սէնէնինքինտէն 356 վուզու- արթ ֆալլա պուլունտուղու, վէ սէնէի մէղքիւրէ զարֆընտա Ման չէսթէր քօլիս մէրքէլինէ վարիտ օլան խարօրարտան միւթաաաաաա ճիւսնա վէ ճիւսանէթլէրին ճէման 3,279 վուզուարթ ֆալլա պուլուն- տուղու անլալընտըն տըր:

Եալընը պու ֆիլիլէր իլէ միւթ- թէհէմ օլարազ 1,631 քիշի թէվ- զըթ վէ 26 քիշի տալի մահքէմէ եէ ճէլպ իտիլմիշ տիւր: Պուստան մատէա, Կերիսուլուզ վէ սէրսէրի- եանէ հարէքէթլէր կիպի ֆիլիլէր իլէ թէվզըթ իտիլէնլէրին աստէտի տալիս, էվլէլի սէնէնէ նիսպէթ իտիլի իսէ, միւհիմմէ պիւր զիւսա տէլէք կէօսթէրմէքտէ տիւր:

Մանջէթէ հուգուլունտ ճէլպ օ լունուպ, հէնէթի հաքիմէ թարա ֆընտան տալալարընա պազըլուն- ար՝ 26,383 քիշինէ պալիզ օլմուշ վէ պուլունտան 20,693 իւ մահ քիւմ օլմուշ տուր:

Պու էրքէլէրտէն 5,260 (պու տա թէվզըթ օլունանլարըն երւզ- տէ գըրգ ալթընը նիսպէթինտէ տիւր) վէ գաաթընլարտան տալիս 2,973 իւ էնաթ թէվզըթտա սէր խօշ պուլունտուշ տօղր: (Պուտա գատըն մէվզուլարըն երւզտէ էլ իսի նիսպէթինտէ տիւր) Սօգազ- լարտա սէրիւշ տիւշիւպ գալմըշ օ լարազ, 6,988 քիշի թէվզըթ ի տիւլուպ, էվլէլի սէնէնէ նիսպէ թէն 347 քիշի զիւստէ պուլուն- մուշ տուր: Պու սէրիւշարտան տալիս 4,469 էրքէք, 2,549 գատընտան իպարէթ պուլունտուշ տուր:

ՅՐԱՆՍԱՏԱ ԻՍԲԻՐԹՈԼՈՒ ԻԶԿԻԼԷՐԻՆ ՄԱԶԱՐԱԹԸ

Կէչէն 1894 սէնէսի զարֆընտա Պրանսա մէմէթէթլէրինտէ 1 միլ- Եօն 339,839 հէթթիթրա քիու իրիտի սարֆ վէ իսթիհիւք ի- տիլմիշ օլաուղունտ տալիս, արիւրէն նէշը օլունան սթաթիսթիք՝ Պրան- սըզ զազէթալարըն քիուլիյեա- թըն Պրանսա մուճիպ օլաուղու մազարիւթա տալիս, ուզուն ուզա- տը սէօզ սէօլլէմէկէ սէվզ էյլէ- միշ տիւր:

1880 սէնէսինտէն պէրի՝ սէնէ պէ սէնէ թուլթուլան սթաթիս թիլլէր միւստէրիճաթընտան միւս- թէպան օլաուղունտ կէօրէ, 45 սէ- նէ զարֆընտա Պրանսա քիու լիյեաթ սարֆիյեաթը՝ աէօրթ միւլի գատար թէզաեւիւս էյլէմիշ տիւր: Պրանսանըն պազը վիւսանէթ- լէրինտէ: Նիւֆուք պաշընա օն իքի լիթրա քիուլիյեաթի իսապէթ իթ- մէքտէ օլուպ, հալպու քի, ումուժ նիւֆուստա տալիս պուլունտան չօ- ճուլար՝ հիւսպտան չըգարըլա ճազ օլուր իսէ, քիուլիյեաթի գուլ- լանաճազ սինտէ պուլունտանլարըն նէ գատար չօգ ֆարթիթ օլու իչկի իչմէքտէ օլաուղլարըն գահիւր օլուր: Պրանսըզլարը քիուլիյեաթա ինչի մաքտէն վազ կէչիւրմէկէ չալըմազ իչին, պու քէրէք Բարիգտէ պէօ երւք պիւր ճէմիյեթ թէչէքքիւլ իտիւք, Պրանսանըն տիլէր չէհիւր- լէրինտէ տալիս, չիւպէլէր թէչէսիս իտէրէք, իւսլըր իտիլթի օլու իչկի լէրտէն վազ կէչիւրմէք իչին, իքթի- գաի հալի իճրաեա պաշլարըն տըր: Պրանսըզ կազէթալարը՝ մէղքիւր ճէմիյեթին մուվաֆֆազըլէ- թինի ճան ու տիլտէն թէմէնի իտիւթուլար:

ՉՈՐԻԳ ԳԻՐ ՃԻՆԱԵԹԻԼԷՐ

Ալիւրէն Բարիգտէ Լը Բէլիթիէ սօգալընտա քեալին սալօնտա մա- քէլի պալօ վէրիլտիկի սըրաաա, պիւր ճիւսանէթի զարիւյ՝ նազարը հալըթէ իլիշմիշ տիւր: Շէօլլէքի, կիճէ երթընտա բաբազ դընա ֆէթիլնէ կիւրմիշ օլաուղլարը հալ- տէ պիւր թազըմ մասքէլի չախ- լարըն պալօնա կիւրտիլէրի, վէ պուլունտան ալթընըն՝ թա- պուլմ կիպի պիւր թախթա իւզէ- րինտէ գօնլուլուշ օլաուղու հալ տէ, ումուզլարընտա ճէնազէ թազ իտի պիւր չախթա թալըմազ տա օլ- աուղլարը կէօրիւմէքլէ, չիմտիլնէ գատարը էմալի կէօրիւմէմիշ օլան պու մասգարալըն՝ պալօտա պու լունանլարըն քեալիքէսի ալթըլար վէ հէրքէս կիւլմէկէ պաշլար: Մասքէլի հէրիթիլէր՝ ճէնազէ թազ լիտինի պալօ իչինտէ պիւր միւս- անթ էօթէնէ պէրիլնէ կէպիւր տիքաթն սօնրա, սալօնտ ալթ գալթընտա պուլունտան թուսուսի օտալարըն պիւրիլնէ կէչէրէք, գօն երազ վէ չաբապ իչմէկէ պաշլար լար:

Գաֆալարընը էնիճէ թիւթալ- լէմիշ օլաուղլարը հալտէ, իչտիք- լէրի իչկինին պէտէլինի թէսպիլնէ իտէրէք, պիւրէք պիւրէք սալու- չուլար: Պիւֆէ կարսօնլարը՝ եա- լըմ սաաթտան պէրի, մասքէլի բաբազլարըն օտալարընտան իչկի ըս մարլանմալպա օտա օլմալը հաաէ- պիլլէ, օտանըն գաաթուսուսու տ չըպ, սէրիւշարըն էմիլլէրինի ալ- մազա ճէսարէթ իտէլլէր:

Պիւր տէ նէ՝ պազարընար, օտա իչկինտէ բաբազ զընաֆէթլի հէ- րիթիլէրտէն էսէր պիլէ օլմաաղը հալտէ, ճէնազէ թազլիտի սիւսիւ վիւրէրէք, ումուզլարընտա կէպիւր իշ օլաուղլարը քէֆէնիլ տալմ՝ մասա իւսթիլտէ եաթընթօր իւս վաշճա տիւրմէլլէր, իթէրլէր, զազարար, ճէնազէ թազլիտինտէ հիշ պիւր հարաքէթ էօզ, իւզէրին- տէքի քէֆէնի երթարազ մուս- ենէն իտինճէ, թազլիտ էօլիւրիւն՝ միւստէիշ պիւր ճիւսանէթէ հէտէֆ օլմուշ պիւր զէնկինին գաթլ օլուն- մուշ նաշը պուլունտուղու՝ նազա- ըր տէնէթլէ կէօլլէրինէ չաբա- մաղլա, հէման գապըթաեա քէյ- ֆիլիլէթի իսապէր վէրիլլէր իսէ տէն արաաաա իքի սաաթ գատար վազըթ կէչմիշ օլաուղու ճիւհէթլէ, ճանիլլէրին թուլթուլաազ գապիլ օլաաազ:

ԿԻԻՄԻԻՇԻՆ ԹԷՆԷԶԶԻԿԸ ԴԸՍԵԹԻ

Մարսիլեա թիւթաթէթ օտաաթ թարաֆընտա, կիւմիւշիւն գըյ մէթտէն տիւշմէսի հազըլնտա, Պրանսա թիւթաթէթ վէ սանաեի վէ բօնթա վէ թէլէկիւսթ նէլարէթինէ պիւր մէթթուպ թազ տիւթ իտիլմիշ տիւր քի, պազը ֆըզարալարը պէր- վէճէթ ալթի տիւր: «վազըս մահ սուլաթտա կէօրիլէն ֆէվզէլտաէ չօլլուղուն՝ կէրէք մուվազգաթ վէ կէրէք տալիս թէչէսիլարընա գարըն պիւր իշ թախթին իթմէք գապիլ տիլիլ իսէ տէ, կիւմիւշ մաաէնինին ֆիւսթտան տիւշմէ սինտէն իլէրի կէչէն ֆէնալըլա- րա պիւր նիհաեթ վէրմէք իչին, ալթազատար պուլունտան մէմէ քէթլէր պէյնիտէ ումուլի պիւր մուվաֆազ աթ իսթիհիւսի քեա ֆի տիւր իլէք էսիլ զէմանտան չիմ տիլնէ գատար, ալթուն իլէ կիւ- միւշ մաաէնլէրի՝ մէսքիւքեաթ օ լարազ գուլլանըլալէլմիշ տիւր:

Պուլարըն պիւրպիլինէ նիսպէթ լէ գըյմէթլէրի՝ չու պիւր գալն աէ նէնէ կէլիլնէնէ գատար հէման տէլիլմէմիշ, վէ թաթիլին էսիլ զէմանլարընա տօղրու չըզըլաճազ օլաա, կէօրիւնիւրքի, պիւր գըսմ ալթուն՝ 11-15 գըսմ կիւմիւշէ մուստիլ թուլթուլուշ եանի 15ին պիւրէ նիսպէթի՝ կիւմիւշիւն ալ- թունա նիսպէթլէ օլան գըյմէթի ատտ իտիլմիշ վէ պու հալ՝ սօն 200 սէնէ գատար պու սուրէթլէ տէվամ էյլէմիշ տիւր: Օ վազըթ- տան պէրու վուզու պուլան թէ- պէտտիւլաթ նէտէն իպարէթ տիւր: Տիւնեաաա մէվճուտ պուլունտան ալթուն իլէ կիւմիւշիւն մէղքիւր էսաս իւզէրինէ, հէր մաաէնէ կէօ լէ օլան նիսպէթլէրի՝ հէման ալթը մըզաաարտա օլաուղու հալտէ, կիւ- միւշիւն ալթունա նիսպէթլէ օլան գըյմէթի՝ 15տէն 35է տիւշմիւշ եանի էվլէլլէրի մէսէլա պիւր կրամ ալթունա ալթազ իչուն, 15 կրամ կիւմիւշ վէրմէք բազըմ կէլտիկի հալտէ, չիմաի 1 կրամ ալթունա պէտէլ 35 կրամ կիւմիւշ վէրմէք իգթիլա էթմէքտէ պուլունտուշ տուր: Պուլունտան նէթիճէսի օլաաազ տիւնեաաա պուլունտան մէմալիք իւշ գըսմա ալթըլմըշ տըր:

1— Մէսքիւքեաթ ալթունա ա- եարընտա պուլունտան մէմալիք: 2— Մէսքիւքեաթ կիւմիւշ ա- եարընտա պուլունտան մէմալիք:

3— Մէսքիւքեաթ մէկպիւրի րաեիճ իլէ գալաթը նազալիլնէ- տէն իպարէթ պուլունտան մէմա- լիք:

Իշպու իւշիւնիւ սընթտան պուլունտան մէմալիք իչուն, միլ- լէթլէր պէյնիլտէ իթիլաֆ հու- սուլի՝ պիւրազ միւշքիլնէ իսէ տէ, պու մէմէթէթլէր չօգ օլմաաղը կիպի, միւրաճաաթ իուսուսուն- տա միւհիմմ օլանլարտան տա տէ- կիլ քիւր Պաղլա օլարազ, մէսքիւ- քեաթլարընըն իթիլաարտան աիւշ- մէսի՝ քէնտի տալիլի բիաջալա- րընտա էհէթն օլաուղունտան, կիւ- միւշ աեարընտա պուլունտան մէ- մալիքտէ նազարը իթիլաաաա ալթ- նաճազ օլան նէթաեիճ՝ պու մէմ- լէթէթլէրտէ թապիլի հուսուլէ կէ- լէմէզ, Պու մէմէթէթլէրտէ, էօ- թէտէն պէրու էնի աեարտա պալ- լունտան մէսքիւքեաթըն գըյմէթի մուհաթազ իտիլմիշ վէ պու մէս- քիւքեաթ՝ ալիւրէն ումուլի մէս- քիւքեաթ սըրասընա կէչմիշ տիւր: Պազաթ, պու մէսքիւքեաթըն էս- կիտէն զիւսաթ չիմալ տահա էհ- վէն պիւր ֆիլիլալա էլտէ իտիլէ- պիլմէքտէ օլաաղլա պէրապէր, ազ- տէմէն էնէպի բիաջալարընտա քի գըյմէթին իքի միսլի պիւր գըյմէ- թի մուհաթազա էյլէտիկի միսլ- լու, պու տէֆա տալիլի բիաջա- տա տալիս էիլն օ գուլլէթի մու- հաթազա էյլէմէքտէ տիւր: Պուս- տան տնալըլարընա կէօրէ, պու մէմէթէթլէրտէ աթէլ իւճըթի վէ նազլիյեաթ մէսարիֆի՝ ալթուն աեարընտա պուլունտան մէմալիքտէ եարըլամանաճազ տէրէնէտէ՝ էհ- վէն օլաուղունտան, մէմալիքի մէզ- պուրէ՝ ումուժ պազարիւնաճա կէօնտէրիլնէք զըրաաթ վէ սա, նաաթ մահսուլաթը հազըլնտա, պիւր իքի մէմալիքտէն տահա զի- եատէ էվլէրիլի պիւր մէվզըտա պուլունտա, Եալընըզ պու մէմա- լիք՝ էնէպի մէմէթէթլէրէ օլան պօրճլարընըն թէսպիլնէսի իչուն վուզու պուլունտա մուսթիլաթ- տա, քէնտի բիաջալարընըն էնէ- պի բիաջալարընա կէօրէ թէպտիլի իլէմանընտա բէք պէօնիւք զիւսա- նէ օլաաեաճազլարը պէտէհի տիւր:

Մամաֆիլի, ալթալը հազըրէ վէ- խիմ օլմաղլա պէրապէր, բալահը- տա՝ գապիլ օլմանտան շէյլէրտէն տէկիլ տիւր: Պուլունտան իչին, տէվա- մը հալիլնտէ բէք վէլիլմիւշ նէթի- լէր կէօսթէթլէր օլան մէղքիւր հալլէրէ պիւր նիհաեթ վէրմէք իւզրէ, կիւմիւշիւն ալթունա նիս- պէթլէ օլան գըյմէթի թաեին օ- լունաաազ, թէքրար կիւմիւշ մէս- քիւքեաթըն քէսիլմէսի իչին, միլ- լէթլէր արաալընտա պիւր իթիլաֆ հուսուլի քեաթի տիւր: Պու մէպէպ- տէն նալի պիւր գօնֆըրանսըն պիւր ան էվլէլ ազալըլա, ումուլթ թիւթալիլնէ վէ գընալիլնէմիլլին սէաաթլիլ հալ քէսիլ իթմէսինէ տէլալէթ իտիլնէք ալթալիլն մէյ- տանա կէթլիլմէսի խուսուսունա հիւմէթ վէ իսանէթի ալիյեթիլի- նին պիտիլիլ պուլունտաաալը իս- թիլիլմիւշ իլէ, սուրէթը մաթու- սաաա արզը չիւքրան էյլէրիլլի:

ՄԻԻԹԷՆԵՎՎԻՍ

ՃԱՐՈՆԻՍ ՏԻՆԵԻՆԼԷՐԻ

Ճարօնիա տիւնիլլէրինտէ բէք չօզ զարիւյ շէյլէր կէօրիւնմէքտէ տիւր: պուլունտան պիւրի տէ կիւ- վէնիլնէ աեազլարընը կէլիլնին պիլ- գաթ երզամաալ տըր, կէլիլն՝ պու վազիլիլնէ իճրա իտիլնէնէ գա- տար, տիւնիլն էյլէնէնլէրի տէ- վամ իտէր: Պազը տիւնիլլէրտէ, կէլիլնէր՝ մահսուլիյեթի պէր- թարաֆ իտէրէք, իլտիվաճալըն:

նքն իրենցի վե եա իւշխննիւ կիւ-
նիւ կիւսկեքնին տեազարնը եր-
գտեալապ, տիւեիւնն նիհանեթ
վերիւնիւ օլուր իսէ տէ, երսէր տիւ-
եիւնիւն, կէլինին փեղկէլատէ
մահնուպիւնեթիւ սէպէպիւն, պու-
տտէթին ինքսաթ, պիւր գաշ հափ-
թա գաւտար կէրի գալըր, Պուէա-
նպտէ տիւեիւնն էլլէննէլէրի տէ-
վամ իթտիկինտէն, գըզ պապա-
սը օլան գաթըն էթտիկի մասրափ,
հատտիւն գաթ գաթ թէննափիւզ
իտէր:

ԹԻԻԹԻԻՆ ՄԱՀՍՈՒԼԻ

Միւսթէմիաի Ամէրիգատա թիւ-
թիւն մահսուլի՝ հէնէվի 180 միւ-
նոն քիւնեա պալիդ օլմուշ տուր,
Բէնտուքի՝ 80000, վիւրքիւնեա՝
40000 հէքթար արաղիւնէ թիւ-
թիւնն էքէր, էվթօրատան արշարը
պուլունան մէմալիքտէ 200 միւնոն
քիւթ թիւթիւնն եէթիւրիւրիւրի
հալտէ, եալընը Միւսթէմիաի Ա-
մէրիգատա պու մըգտարտա թիւ-
թիւն հասըլ օլմագտա տըր, Մա-
լիւմ տիւր քի, թիւթիւնն էն
էքի ճիւնի Բիւպա ճէգիւրէսինտէ
հասըլ օլուր, Բիւպա ճէգիւրէսին
8400 թիւթիւնն օլալարը վար տըր
քի պուլունարտան հասըլ օլան մահ-
սուլ, խամ հալինտէ 50 միւնոն
մարք հասըլաթ կէթիւրի, Ղարպի
Հիւնո մէմալիքիտէ վէ մէքսիդա-
տա, քիւլիւնէթիւ թիւթիւնն հու-
սուլէ կէլիւր, Թօրաղը թիւթիւն
գրաաթընա զաեթէ էլվէրիւն օլան
Պրաղիւրտա, թիւթիւնն հասըլա-
թը՝ սէնէտէ Ա թիւթիւն քիւթ տուր,
Բուսիա 70 միւնոն քիւթ հասըլաթը
իւն պիւթիւնէ էվթօրա մէմալէթիւ-
րինտէն իւսթիւնն տառ օլունուեթ,
Թիւրքիտա սէնէվի 18 միւնոն քի
լօ էքի ճիւն թիւթիւնն հուսուլէ
կէլիւնտէ օլուպ, Հալանա թիւ-
թիւննէն սոնրա, Թիւրքիա մէ-
մալիքիտէն հուսուլէ կէլէն թիւ-
թիւննէրին նէփաթէթի, մազհարը
բաղպէթ օլմուշ տուր:

ՃԱԲՕՆԻԱՆԸՆ ԷՍԿԻ ՎԷ ԵՆԻՆ
ՄԷՏԵՆԻՅԵԹԻ

Ճարօնիտա սէեհսէթ իտէն
զաթ՝ փեղկէլատէ տըզ գալմաշա-
նան շէլլէրէ թէտառիւփ իտէր,
Ասարը ամթգա ալիւթիւրինտէն օ-
լուպ, օրալարտա տօլաշաէ պիւր
զաթ՝ տէեթր քի, էն եէնի թէ
բաղգը փիթըլ՝ Ճարօնէալըրըն
էքսէրի թարափարընտան քէմալը
խահիլէ գապուլ օլունմուշ տուր:

Օրաւա, մէսէլա էսկի վէ եէնի-
էշեա վէ մէլպուսաթըն պիւր եէր
տէ կէթիւրիւթի բէք էլլէննէլի
տիւր, Պէօնիւք շէհիւրէլտէ, քեա
միւնն էվթօրա ուսուլինտէ բալթօ
շապգա կիւթիւշ պէօնիւք տաթմէր՝
կէթիւրիւթ քի, պաճաղարընա,
բանթօլ տիւթէտէ կիւնէլիւք շէ-
քիւրի պիւր շէլ իլէ տեազարնա
տա սանտալ թապիւր օլունուր իթի
անաղգապարը կէեքիւթիւք տիւր,
Միքատա հաղէթիւրիւրին Բաի-
թիւթը օլան Թօքիօ շէհիւրիտէ
միւքէլլէթ պիւր տարիւլ փիւնուլ
մէվնուտ տուր քի, պուլարտա եէ.
նի պիւնա օլունմուշ տէրիւնէլէր-
տէ, իւլում վէ փիւնուլը միւթէ-
նէվիւթ թէտրիւ օլունուր, Ճիւմ-
լէսինտէն զիւսաթէ նաղարը արգ-
ղաթը ճալիպ օլան շէլլէր՝ իթի
միւքէլիւնտէ տիւր քի, պիւրիւննիւ
տէ, պիւր խալը ամանիւր ու հանի
եէ մէվնուտ տուր:

ՅԱՐԷՏԵՆ ԳՕՐԳՄԱԳ

Յարէտէն գօրգմագ եալընը ին-
սանլարա մալսաւա օլմաեթ, հալ-
վանլարա տաթի ալտ տիւր, ինկիւ-
թէրտառա ինքա օլունան թէեքիւ-
պէլէրտէն անլաղարընա կէթէ,
փիւլ, ալալան վէ գաթլան տաթի
փարէտէն գօրգմագտա տըրլար,
գաթէպէրի իշինէ պիւր փարէ գօ-
նուլտաղտա, անը էօլալարմէտիւթ
տէն պաղգա, պիւր քէօշէնէ շէքի
լէրէք, անըղը սէտալար շէքա-
լըրլար վէ պիւթիւն վիւնուլարըլ-
լա տիւթէրէր, Պու գօրգուեա
սէպէպ՝ պիւր թէհիւքէնի վիւնու-
տի օլմաեթ, իլա փարէեք գաթ
շը թապիւր վէ զալէպէ օլունմագ
պիւր նէփէթի հիւսպէրի տիւր քի, էօլ
միւշ պիւր փարէեք գաթըն պիւլէ
կէթիւրիւթ, Սաիւր պիւր շօք հալ-
վանլարըն տաթի փարէեք գաթըն
աղ շօք նէփէթի հիւսպէրի վար
տըր, Բէսմէն իւլը հալվանաթ ա-
լիւթէրի վար տըր քի, միւստէթի
էօմիւրէրէրին հալվանաթլա մէշ
ղուլ օլալար կէշիւթիւշ պուլուն
տուլարըն հալտէ, մէսէլա պիւր
քի, շիւք էօրիւմէկէ պիւլէ էլ սիւ-
րէմէեթի, պու քիւլիւք հալվան
իւքէրիւնտէ պիւր թէեքիւպէ ինքա
սընա մէհալուր օլունուլարը վո-
ղըթ տաթիւթ մաշա գուլլանլարը:

ՇԱԶԸՐՄԸՆ ԷՍԹԻՐԻԷՐ

Մէմալիքի միւսթէմիաի Ամէրի-
գատա, իլլէն Էեալէթիւնտէ, Լէլ
քիւն ճիւլարընտա Սէլլընտա պիւր

քէօմիւր մաթէնի տաթիւրինտէ, սու-
լէթը միւթէմաթիւնտէ տէթթ
սէնէ միւտաթիւ արապա շէքմէք
լունն գալլանլարն 6 տաթա գա-
լըն՝ իթի իւշ ալ էվլէլ ալալարը
ղա շըգալընտը տա, պու հալվան
լարտա փէվգէլատէ պիւր շաշըն
լլէ կէթիւրիւթիւ տիւր, Պիւ Ամէ-
րիգա գաթէթաթըն իփաթէթիւ
կէթէ, պու գէվալըն հալվանաթ
մէվգիւր տէթթ սէնէ միւտաթիւ
տէ Տէլլի լալապաթըն տոնուգ
գընաթընտան պաշգա ալալընը
եիւլէ կէթիւրիւթիւք տիւր,
Պու հալվանլար եէր իւլիւնն
շըգալընտըլար վաղըթ, կիւնէշ՝
էօլլէ վաղըթնա մաթաթա մէվ
գընաթէ կէթիւրիւթիւք տէ իտի, Բա-
լըլար՝ շաշընտըգ, կիւնէշ շը-
ղընն ճէքէեքիւնտան կէթիւրիւթի
մուհաթաղա էթմէք իւլըք, կէթ-
լէրէնի գալաթըլար իտի, Պիւ միւ
մէսաթէեք պուլունան եալընմա-
հէլլինէ կէթիւրիւթիւք սէպէպիւթ
պըլաթըլընտէ գաթաթ, գէվալըն
հալվանլար՝ կէթիւրիւթիւք էօլլէ ա-
գընա գաթալը թուլտուլար, Սէր
պէթմ պըրաղըլարըն եէրտէ
տաթի, կէթեա քէնտիւրէրէ պիւր փէ
նալըք վուգու պուլաճագ տըր կի-
պի, տիւթէեքէք տալարտուլար,
Պատէհու կէթիւրիւթիւք պիւր աղ տ-
շըպ քէմալըն հալթիւթէ էթթաթիւ-
լընա պապաթըլար, Կիւնէշին շը-
ղընա տէրէնէ տէրէնէ ալընաթ,
պաշըրընէ հօգաթը գալաթըլարը
կիւնէշ պաթաճագ տըրալարտա,
սէվինն գըրըլըլարընտան իպա
րէթ վէ միւլթէրէքէն պիւր Բիւեա
լէնգանի էթթիւթի, Շու մուսի-
գատան պիւր շաթէք սաթաթ սոն-
րա, շիթթիւք ամմագ վէ տէլիւթիւ
կիպի, Էթթիւք պէթիւք ալընաթ-
ղա, վէ գօշընաղա վէ թօրաթ-
լար իւլգէրինտէ եուլալարանագա
պաշալարըլար:

Բէնտիւրիւք իշուն, կիւնէշ վէ
թէմիւք հալվա՝ եէմաթէն տահա էեթի
օլունուլունտան, էսնէրինէ գօնու-
լան եէթիւրտէն հիւշ պիւրինէ թօ-
ղունմաթաթ տա իտիլիւր:
Տօգթօր Մարթիւն Էփէնիտի Ալ-
թունան պու տէփա Պէթղուտա
Աղա-ճալի վէ Սաղըլ-ալաթըն եա-
ղընտա, եանի Գալթիւք բաթ-
րիգ իսանէսի սըրաթընտա Ապաթը
սօղաղընտա վաղը իւլ Յիւմէրօ
լու իսանէտէ իղաթէթ իթմէթտէ
պուլունուլունտան, վէ լալաթա

ՏՕԳԹՕՐ ՄԱՐԹԻՆ ԱԼԹՈՒՆԵԱՆ

Մեհաթէն Ագաթիւ
Տօգթօր Մարթիւն Էփէնիտի Ալ-
թունան պու տէփա Պէթղուտա
Աղա-ճալի վէ Սաղըլ-ալաթըն եա-
ղընտա, եանի Գալթիւք բաթ-
րիգ իսանէսի սըրաթընտա Ապաթը
սօղաղընտա վաղը իւլ Յիւմէրօ
լու իսանէտէ իղաթէթ իթմէթտէ
պուլունուլունտան, վէ լալաթա

լլէպ ամէլիյաթըն ինքաթէ հաղըր
պուլունուլունտա կիպի, կէթիւթ,
գալպ վէ միւտէ քէթիւթիւթիւթիւթ
տաթի էթի լալապիւթիւթիւթ տիւր,
պաթիւք քեաթիւք իւլըք շալընագ-
տա տըր վէ հէր կիւնն էօլլէտէն
պաթիւք քէնտի իսանէսիտէ քէթի-
պիւք գապուլ իլլէտիկի կիպի, բէր-
քէմաթ կիւնէթիւք տէ իսալարթ պաթ-
աթաթ, վէ բաղար իրթէսի սա-
թաթըր Գալաթա Սէրաթը սըրա-
թընտա, Էթարմաթի Պրիմաթիւթէ,
եանի Միւսիւ Գանթիւթիւք էնգա-
նէսիտէ, վէ ճիւմա կիւնէթիւք
տէ նշան-թալընտա Բուսիա խա-
թաթիւթի սըրաթընտա վաղը փա-
փաթեան էնգաթաթիւթիտէ պա-
լունմագ տա տըր:

ԲԻԱՅԱ

ԳՈՒԱԲԱ ՊՕՐԱԾԸ ՄԱՐՏ 28	
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-19 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Տիւն ագշ. Գր. 29-18 1/2	Զր. Ժր.

ԼՕՆՏՐԱ ՊՕՐԱԾԸ ԱՊՐԻԼ 9	
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.
Գօնա. Սէր. Դ. Գաթաթը Լ. Դ. 26-16	Զր. Ժր.

ԲԱՐԻՔ ՊՕՐԱԾԸ ԱՊՐԻԼ 9	
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.
Գօնա. Դ. Գաթաթը 26-45	Զր. Ժր.

ԱԳԱԷ ՖԻՆԱՆՍԱԼԸ	
Օսա. լիւ. 100 զշ. տա	Զր. Ժր.
Սիւ մէթիւթիւք	108-10
Մէթալիք	96-20
Պէշիւք	102-20
Ալթընք	103
Ղուրուլընք	103-
Չալընի	107-15
Եիւլիւք	102-20
Ինկիւթ իւրաթը	110-24
Պրաթընք	88-14
Բօլ	90-30
Բրիւթի	51-17
Գաթաթը Գաթաթիւք	8-35
ԳՈՒԱԲԱ	
Լօնտա 3 ալ.	111,25
Փարիզ	22,61 1/2

ՈՒՍԿԻ ՄԵՐԱՐԻ

Պալատիւք տաթիւք իտիլիւր
պաթիւք քէնտի իսանէսիտէ քէթի-
պիւք գապուլ իլլէտիկի կիպի, բէր-
քէմաթ կիւնէթիւք տէ իսալարթ պաթ-
աթաթ, վէ բաղար իրթէսի սա-
թաթըր Գալաթա Սէրաթը սըրա-
թընտա, Էթարմաթի Պրիմաթիւթէ,
եանի Միւսիւ Գանթիւթիւք էնգա-
նէսիտէ, վէ ճիւմա կիւնէթիւք
տէ նշան-թալընտա Բուսիա խա-
թաթիւթի սըրաթընտա վաղը փա-
փաթեան էնգաթաթիւթիտէ պա-
լունմագ տա տըր: